

## 英文檢定 第六級寫作卷

姓名：\_\_\_\_\_

分數：\_\_\_\_\_

### 一、短文翻譯(翻譯完整程度達 80%即為通過,但發生嚴重且基本的文法錯誤,整張試卷即不及格)

我是一台即將退休的老火車。當我停下來時，站長走過來，看著我說：「你辛苦工作一輩子了!終於，你可以休息了。」在車庫裡，我看到許多進進出出的旅客後，我想著：「我這一輩子載了很多旅客。如果我有機會當乘客，並到許多地方旅行，體驗那些我未曾做過的事，那一定會是一件美好的事!」。下個月我就要獨自出發去旅行了，相信我可以玩得很開心。

I am an old train who is going to retire. When I stopped, the head of the station came and said to me, "You've worked hard for all your life. Finally, you can take a rest."

In the garage, after I had seen lots of travelers who passed in and out, I thought, "I've carried a lot of travelers in my life. If I have a chance to be a passenger, go to many places for trips and experience those things that I haven't done, that will be a wonderful thing."

I will depart for the trip by myself next month, and I believe I will have a lot of fun.

在相片裡，我看到我的爸爸和媽媽。他們坐在沙灘上，聽著大海的聲音。還有，我的爸爸抱著我，快樂地在蹺翹板上遊玩。我也看到爸爸站在山頂，雙手高舉，帶著大大的笑容。還有一張陳舊的相片，相片中的人是年輕時的爺爺跟奶奶。

爸爸說：「這些相片對我來說，是最珍貴的東西。相片裡面的人，是我最愛的人。」爸爸的相簿讓我看到爸爸的成長，也告訴我許多跟他有關的動人故事。

In the photograph, I saw my father and mother. They sat on the beach, and listened to the sound from the sea. Furthermore, my father held me in his arms and played on the seesaw happily. I also saw my father stand on the hilltop, raise his hands high and have a big smile. There was an old photograph, too. People in it were my grandfather and grandmother in their young ages. Father said, "These photographs are the most valuable things for me. People in them are the ones I love the most." My father's album lets me see my father's growth, and told me lots of touching stories about him, too.